

RÈGLEMENT (CE) N° 688/2004 DE LA COMMISSION
du 14 avril 2004

portant adaptation du règlement (CE) n° 2298/2001 du fait de l'adhésion de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovaquie et de la Slovaquie à l'Union européenne

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le traité d'adhésion de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovaquie et de la Slovaquie, et notamment son article 2, paragraphe 3,

vu l'acte d'adhésion de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovaquie et de la Slovaquie, et notamment son article 57, paragraphe 2,

considérant ce qui suit:

- (1) Compte tenu de l'adhésion à la Communauté le 1^{er} mai 2004 de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovaquie et de la Slovaquie, des adaptations linguistiques du règlement (CE) n° 2298/2001 de la Commission du 26 novembre 2001 établissant les modalités d'exportation des produits fournis dans le cadre de l'aide alimentaire ⁽¹⁾ s'avèrent nécessaires.
- (2) Il y a lieu de modifier le règlement (CE) n° 2298/2001 en conséquence,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

Article premier

À l'article 3 du règlement (CE) n° 2298/2001, le paragraphe 3 est remplacé par le texte suivant:

«3. Il y a lieu d'indiquer dans le document utilisé pour la demande de restitution, visé à l'article 5, paragraphe 4, du règlement (CE) n° 800/1999 et, en plus des conditions de l'article 16 du règlement (CE) n° 1291/2000, dans la case 20 de la demande de certificat et du certificat d'exportation lui-même, une des mentions suivantes selon le cas:

- Ayuda alimentaria comunitaria — Acción n°.../. o Ayuda alimentaria nacional
- Potravinová pomoc Společenství — akce č. .../... nebo vnitrostátní potravinová pomoc
- Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. .../... eller National fødevarehjælp
- Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr.../... oder Nationale Nahrungsmittelhilfe
- Ühenduse toiduabi — programm nr.../.või siseriiklik toiduabi

— Κοινωνική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ.../.. ή Εθνική επισιτιστική βοήθεια

— Community food aid — Action No.../..or National food aid

— Aide alimentaire communautaire — Action n° .../... ou Aide alimentaire nationale

— Aiuto alimentare comunitario — Azione n. .../... o Aiuto alimentare nazionale

— Kopienas pārtikas atbalsts — Pasākums Nr.../.. vai valsts pārtikas atbalsts

— Bendrijos pagalba maisto produktais — Priemonė Nr.../.. arba Nacionalinė pagalba maisto produktais

— Közösségi élelmiszersegély — ... számú intézkedés/.. vagy Nemzeti élelmiszersegély

— Ghajjuna alimentari komuni — Azzjoni nru .../.. jew Ghajjuna alimentari nazzjonali

— Communautaire voedselhulp — Actie nr.../... of Nationale voedselhulp

— Wspólnotowa pomoc żywnościowa -Działanie nr.../..lub Krajowa pomoc żywnościowa.

— Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º.../.. ou Ajuda alimentar nacional

— Potravinová pomoc spoločenstva — Akcia č. .../... alebo Národná potravinová pomoc

— Pomoč Skupnosti v hrani — Akcija št. .../... ali državna pomoč v hrani

— Yhteisön elintarvikeapu — Toimi No.../.. tai Kansallinen elintarvikeapu

— Livsmedelsbistånd från gemenskapen - Aktion nr .../... eller Nationellt livsmedelsbistånd.

Le numéro d'action à indiquer est celui qui est précisé dans l'avis d'appel d'offres. En outre, le pays de destination doit être indiqué dans la case 7 de la demande de certificat et du certificat.»

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur sous réserve et à la date de l'entrée en vigueur du traité d'adhésion de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovaquie et de la Slovaquie.

⁽¹⁾ JO L 308 du 27.11.2001, p. 16.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 14 avril 2004.

Par la Commission
Franz FISCHLER
Membre de la Commission
